

BASE DE CONHECIMENTO · DOCUMENTO PÚBLICO

# Mudar o idioma do WordPress: o site, o painel e cada utilizador

WordPress e CMS

CÓDIGO

**RLX-MZ-KB-1938**

VERSÃO

**v2026.10.15**

PAÍS · IDIOMA

**Moçambique · Português**

**Interweb Moçambique**

RLX Holdings, S.A. · Grupo RLX Holdings

NUIT 401 191 607 · NUEL 105 045 974 · CAE 62022

<https://www.meu.interweb.co.mz/knowledgebase/1938>



**A resposta curta:** o WordPress tem **dois idiomas** que se escolhem em separado: o do **site** (em Definições > Geral) e o do **painel de cada utilizador** (no perfil). Mudar o idioma não traduz o seu texto; muda os textos do WordPress, do tema e dos plugins, se estes tiverem tradução.

## O que muda e onde

| O que quer mudar                                 | Onde                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| O idioma do site (botões, datas, textos do tema) | Definições > Geral > Idioma do site.                                                                                               |
| O idioma do painel só para si                    | Utilizadores > O seu perfil > Idioma. Cada utilizador escolhe o seu.                                                               |
| Formato da data e da hora, início da semana      | Definições > Geral, mais abaixo.                                                                                                   |
| O texto das suas páginas                         | Não muda: escreve-se no idioma que quer. Para várias línguas é preciso outra solução: <b>Um site WordPress em vários idiomas</b> . |
| Plugins e temas sem tradução                     | Ficam em inglês, mesmo com o resto traduzido.                                                                                      |

## Passo a passo

**1**

Vá a **Definições > Geral** e procure «Idioma do site».

2

**Escolha o idioma** na lista. O WordPress descarrega os ficheiros de tradução, o que demora um instante. Há variantes do português; escolha a do seu público.

3

**Acerte a data e a hora** nas definições de baixo (formato, fuso horário).

4

**Cada pessoa** pode ter o painel noutra língua, no seu perfil, sem mudar o do site.

5

**Atualize os temas e os plugins** para trazerem as traduções mais recentes: **Atualizar sem estragar**.

**Mudar o idioma do site muda textos do tema** (o «Read more», o «Leave a comment»), mas não os que escreveu. Se a mudança deixou algo estranho, volte ao idioma anterior: nada fica perdido. Para traduzir páginas com ajuda de IA, veja **Traduzir o site com IA**.

Para o Google perceber as línguas do site, não basta o idioma do WordPress: **hreflang e versões duplicadas**.

Uma parte do site ficou em inglês e não sabe porquê? Abra um pedido com o endereço e o nome do tema.

**Abrir pedido de suporte**

#### **VEJA TAMBÉM**

**Um site WordPress em vários idiomas: plugins, endereços e o que o Google pede**

**Traduzir o seu site com IA: o que rever antes de publicar**

**Site em vários idiomas ou países: hreflang e como evitar versões duplicadas**

**Instalar plugins no WordPress: onde, quais, e quantos**

**Criar um utilizador no WordPress, e que função lhe dar**



Versão online deste documento

A Interweb é uma empresa líder em serviços de internet, com a missão de ajudar negócios a nascerem e prosperarem por meio da tecnologia.

**2020**

FUNDADA

**37 mil+**

CLIENTES

**130+**

INSCRIÇÕES POR DIA

## Interweb Moçambique

RLX Holdings, S.A. • Grupo RLX Holdings

**NUIT** 401 191 607

**NUEL** 105 045 974

**CAE** 62022

**SEDE** Bairro 7 de Setembro  
Vilankulo 1304 • CEP 0411-02, Inhambane, Moçambique

**CONTACTOS** info@interweb.co.mz • +258 84 635 1111 • +258 86 635 1111 • www.interweb.co.mz

**HORÁRIO** 2ª. à 6ª. Feira - 08 à 16 Horas  
Sábado & Domingo - Fechado